

On s'abonne au bureau  
des affaires européennes.  
Prix : 12 fr. PAR AN.  
payable par trimestre et  
à l'avance.

# MESSAGER

Abonnements : 1 fr. la ligne  
caractère 9 points (pet. rom.)  
AU COMPTANT  
S'adresser au bureau des  
affaires européennes.

## DE TAHITI.

### PARTIE OFFICIELLE.

Le Commandant particulier Commissaire Impérial P. I. près les îles de la Société.

Vu la dépêche ministérielle du 30 mars 1854 No 37.

Vu l'Art. 7 de l'Ordonnance du 28 avril 1843.

Sur la proposition de l'Ordonnateur faisant fonctions de directeur de l'intérieur ;

Le conseil de gouvernement et d'administration entendu :

#### ARRÊTE :

##### ARTICLE PREMIER.

A dater de la publication du présent, les eaux de cologne et toutes autres eaux de senteur ayant pour base l'alcool, les cartes à jouer, les armes, le plomb et la poudre à giboyer, seront frappés d'un droit de Douane à l'entrée.

##### ARTICLE 2 :

Pour ces marchandises importées par navires étrangers, le droit est fixé comme suit,

##### SAVOIR :

Cartes à jouer, le jeu	0 fr. 50 cent.
Fusil de chasse à 2 coups et revolver	20 fr. 60
M. à un coup et pistolets,	15 fr. 00
Poudre le kilogramme,	2 fr. 00
Plomb, Id.	0 fr. 40
Capsules, le millier,	2 fr. 00
Eaux de cologne et de senteur,	20 fr. p. 0/0.

liquide d'après le prix courant dans la colonie.

##### ARTICLE 3.

Lorsque l'importation aura lieu par navires français ou assimilés, le droit sera réduit de moitié.

##### ARTICLE 4.

L'Ordonnateur faisant fonctions de directeur de l'intérieur et le directeur de la Douane, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté qui sera publié, enregistré et inséré au *Bulletin Officiel* de la colonie.

Papeete, le 4 juin 1856.  
Roy.

Le Commandant particulier Commissaire Impérial P. I. près les îles de la Société.

Vu l'arrêté local du 29 février 1856 modifiant celui du 8 mai 1853 concernant les droits à l'entrée sur les vins et spiritueux ;

Vu l'article 7 de l'Ordonnance du 28 avril 1843 rendu applicable aux îles de la Société ;

Vu les observations présentées par le faisant fonctions de directeur de la douane,

Sur la proposition de l'Ordonnateur faisant fonctions de directeur de l'intérieur ;

Le conseil de gouvernement et d'administration entendu :

#### ARRÊTE :

##### ARTICLE PREMIER.

A dater de la publication du présent, les droits de l'importation sur les fruits à l'eau-de-vie, le Guignolet et le Vermout, seront perçus comme suit,

##### SAVOIR :

Fruits à l'eau-de-vie, le flacon ou litre	4 fr. 00
Guignolet la caisse de 12 bouteilles ou litres	8 fr. 00
Vermout	8 fr. 00

##### ARTICLE 2.

Ces droits seront réduits à moitié pour les importations faites par bâtiments français ou assimilés.

##### ARTICLE 3.

L'Ordonnateur faisant fonctions de directeur de l'intérieur et le directeur de la douane sont chargés, chacun en ce qui le concerne, d'assurer l'exécution du présent arrêté qui sera publié, affiché, enregistré partout où besoin sera et inséré au *Bulletin Officiel* de l'Océanie.

Papeete, le 4 juin 1856.  
Roy.

Le Commandant particulier, Commissaire Impérial P. I. aux îles de la Société.

Vu l'arrêté No 41 du 5 décembre 1851, portant faculté pour les navires étrangers de charger des oranges dans les divers ports de la colonie.

Considérant que ce produit naturel du pays peut être imposé à l'exportation sans inconvénient pour les intérêts de la culture.

Bu vertu de l'article 7 de l'ordonnance du 28 avril 1843, rendu applicable aux îles de la Société.

Sur la proposition de l'Ordonnateur faisant fonctions de directeur de l'intérieur,

Le conseil d'administration et de gouvernement entendu :

#### ARRÊTE :

##### ARTICLE PREMIER.

A partir du 1<sup>er</sup> juillet il sera établi un droit à l'exportation de 2 fr. 50 cent. par millier d'oranges embarquées.

##### ARTICLE 2.

Ce droit sera payé par le courtier, ou à défaut de courtier, par la capitaine du navire, avant l'expédition en douane, sur le vu du certificat exigé par l'article 6 de l'arrêté No 41, sus-visé.

##### ARTICLE 3.

L'Ordonnateur faisant fonctions de directeur de l'intérieur, et le directeur de la douane, sont chargés, chacun en ce qui le concerne d'assurer l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré, publié, affiché, et inséré au *Bulletin Officiel* de la colonie.

Papeete, le 5 juin 1856.  
Roy.

#### ORDRES.

Le Commissaire Impérial P. I., etc.

M. le lieutenant Dorval, commandant les détachements de la gendarmerie est suspendu de ses fonctions à compter du 2 juin et remplacé par M. le lieutenant Gillet.

Par ordre du 5 courant :

M. le lieutenant de gendarmerie Gillet, commandant les détachements de la gendarmerie, a été suspendu de toutes fonctions, et a remis le commandement de la gendarmerie au maréchal des-logis Toncas.

M. le sous-lieutenant d'infanterie de marine Jobey est nommé provisoirement directeur de la police et de la douane, en remplacement de M. le lieutenant de gendarmerie Gillet.

#### AVIS OFFICIEL.

#### JUSTICE DE PAIX.

Conformément aux ordres de monsieur le Commissaire Impérial P. I.

M. le juge de paix, partira le 12 du courant pour faire sa tournée réglementaire dans tous les districts de l'île.

#### JUSTICE OF THE PEACE.

In accordance with the orders of the Governor, Impérial Commissary P. I.

The justice of the peace, will leave on the 12<sup>th</sup> instant, for the purpose of making the usual rounds, through the districts of the Island.

#### NOUVELLES LOCALES

Judi dernier M. le capitaine de vaisseau Houston, commandant la corvette de S. M. B. *Troiscombre* a réuni à son bord, dans un dîner officiel S. M. la reine Pomaré, accompagnée de sa famille, M. le Commissaire Impérial P. I. M. le consul d'Angleterre et sa dame.

Des toasts ont été portés pendant le repas à leurs majestés la reine Pomaré la reine d'Angleterre et à l'Empereur des français, ainsi qu'au prince Impérial, le roi d'Alger Le soir jour de réception du Commissaire Impérial P. I. se réunirent dans ses salons tous les invités de M. le capitaine de vaisseau Houston, ainsi qu'une grande partie des officiers de sa corvette.

#### NOUVELLES DIVERSES.

Le capitaine Cantillon, commandant le trois-mâts-barge *Indépendance Belge*, vient d'adresser au ministre des affaires étrangères de Belgique un rapport sur une découverte qui intéresse tous les navigateurs. Voici ce rapport.

« Monsieur le ministre,

Pendant le mois d'août, revenant d'un voyage du Centre-Amérique, je relevais une vigie non marquée sur les cartes, et que je crois de non devoir de vous signaler, parce qu'elle peut être des plus dangereuses pour les navires doublant le Cap Horn.

« Le 17 août, étant parvenu à déterminer ma position par les monts Wickham (Monténops), je continuais ma route vers le nord, avec forte brise de ouest-sud-ouest, pendant laquelle je perdis ma vergue de petit bûcher, lorsque, le 30 août, le temps s'étant modifié, je relevai, vers quatre heures, Sud-ouest-quart-ouest du monde, une petite île, laquelle, vue parfaitement de la hune d'armement, offre, par son élévation, son bel accident, son étendue, la plus grande ressemblance avec celle de Malpello, dans l'O-

**Pacifique.** Une immense quantité d'oiseaux volaient au-dessus des nombreux bancs de gémènes qui se présentent à plusieurs milles au large d'elle. (Journal du bord, n. 145.)

« Sa position, que je déterminai à midi, est 46° 56' latitude Sud et 53° 43' longitude ouest de Greenwich, mon chronomètre rectifié, deux jours avant, par les lies Malouines.

« J'ai lieu de croire, monsieur le ministre, que des recherches faites sur ces parallèles convaincront de l'identité de ce que j'ai l'honneur de vous soumettre. »

(Journal du Havre.)

## ALLEMAGNE.

On lit dans la Gazette officielle de Vienne, sous la date du 15 janvier :

**Principautés danubiennes. — Abolition complète du protectorat russe.** — La Russie n'exercera aucun droit particulier ou exclusif de protection ou d'ingérence dans les affaires intérieures des Principautés danubiennes.

Les Principautés conserveront leurs privilèges et immunités sous la suzeraineté de la Porte, et le Sultan, de concert avec les puissances contractantes, accordera, en outre, à ces Principautés, qu'il confirmera une organisation intérieure conforme aux besoins et aux vœux des populations.

D'accord avec la puissance suzeraine, les Principautés adopteront un système défensif, permanent, réclame par leur situation géographique; aucune œuvre ne saurait être apportée aux mesures extraordinaires de défense qu'elles seraient appelées à prendre pour repousser toute agression étrangère.

En échange des places fortes et territoires occupés par les armées alliées, la Russie consent à une rectification de la frontière avec la Turquie européenne. Cette frontière, ainsi rectifiée d'une manière conforme aux intérêts généraux, paraîtrait des environs de Chotyn, suivrait la ligne de montagnes qui s'étend dans la direction sud-est, et aboutirait au lac Suley. Le tracé serait définitivement réglé par le traité de paix et le territoire concédé retournerait aux Principautés et à la suzeraineté de la Porte.

**Danube.** — La libre du Danube et de ses embouchures sera efficacement assurée par des institutions européennes, dans lesquelles les puissances contractantes seront également représentées, sauf les positions particulières des rivières, qui seront réglées sur les principes établis par l'acte du congrès de Vienne en matière de navigation fluviale.

Chacune des puissances contractantes aura le droit de faire stationner un ou deux bâtiments de guerre légers aux embouchures du fleuve, destinés à assurer l'exécution des règlements relatifs à la liberté du Danube.

**Mer Noire.** — La mer Noire sera neutralisée. Ouvertes à la marine anarchique de toutes les nations, sous leurs pavillons interdits aux marines militaires; par conséquent, il n'y aura ni cré, ni conservé d'arsenaux militaires maritimes.

La protection des intérêts commerciaux et maritimes de toutes les nations sera assurée, dans les ports respectifs de la mer Noire, par l'établissement d'institutions communes au droit international et aux usages consacrés dans la matière.

Les deux puissances riveraines s'engageront mutuellement à n'y entretenir que le nombre de bâtiments légers d'une force déterminée nécessaire au service de leurs côtes. La convention qui sera passée entre elles à cet effet sera, après avoir été préalablement agréée par les puissances signataires du traité général, annexée audit traité, et aura même force et même valeur que si elle en faisait partie intégrante. Cette convention séparée ne pourra être ni annulée ni modifiée sans l'assentiment des puissances signataires du traité général.

La clôture des droits admettra l'exception applicable aux stationnaires mentionnées dans l'article précédent.

**Populations chrétiennes sujettes de la Porte.** — Les immunités des sujets rajahs de la Porte seront consacrées sans atteinte à l'indépendance et à la dignité de la couronne du Sultan.

Des délibérations ayant lieu entre l'Autriche, la France, la Grande Bretagne et la Sabine Porte, afin d'assurer aux

sujets chrétiens du Sultan leurs droits religieux et politiques, la Russie sera invitée, à la paix, à s'y associer.

**Conditions particulières.** — Les puissances belligérantes réservent le droit qui leur appartient de produire, dans un intérêt européen, des conditions particulières en sus des quatre garanties.

## GREFFE DU TRIBUNAL DE POLICE CORRECTIONNELLE DES ILES DE LA SOCIÉTÉ.

Par jugement du 14 Mars 1856, le tribunal correctionnel, faisant application des articles 422 et 461 du code pénal, condamne le sieur Johnstone, boucher anglais à Paopé, à 50 francs d'amende, 50 dépens et aux frais de la procédure, pour avoir fait usage de faux poids.

Par jugement du 22 Mars 1856, le même tribunal, faisant application des articles 461 du code pénal et 77 et 40 de l'arrêté local No 36, modifiés par les articles 14 et 15 de l'arrêté du 22 avril 1850, sur sur la compétence des tribunaux correctionnels, condamne le nommé Ona, indien de Tahiti, à un an de prison, 16 francs d'amende, 50 francs de dépens et aux frais de la procédure, pour avoir commis un préjudice au sieur William Hamilton.

Pour extraits conformes :  
Le greffier.  
Vor. Derosa.

**BÂTIMENTS SUIS SUÈDE.**  
DE COMMERCE.  
21 avril. Corvett française *Sacette*, commandée par M. Ferry lieutenant de vaisseau.  
29 mai. Transp. *Hierat*, commandée par M. Richard-Fey, lieutenant de vaisseau.  
Golette française *Nuhien* desarmée.  
Golette française *Papote* désarmée.  
18 mai. Corvett anglaise *Trincome* commandée par M. Houston cap. de vaisseau.

DE COMMERCE.  
5 mai Trois mâts américain *Equator* cap. Starr.  
21 Golette du protectorat *Lucy Morris*.  
30 Brig Chilien *Ernest II*, cap. Helms.  
31 Golette de Rimatara *Harina*, cap. Terai.  
2 juin Golette du protectorat *Island Queen* cap. Bailey.  
2 Golette anglaise *Sophia*, cap. Hayward.  
5 Golette du protectorat *Ave A*, cap. Lewis.

Mouvements du port de Papeete du samedi 31 au samedi 7 juin 1856.

31 Golette du Rimatara *Harina*, cap. Terai, 40 ton. 30 hommes d'équipage, 3 passagers, venant de Rimatara en 8 jours, provisions.  
2 juin Golette du protectorat *Island Queen*, cap. Bailey, 110 ton. 7 hommes d'équipage, 3 passagers, venant d'Australie en 8 jours, 2000 kilogrammes.

3 Golette anglaise *Sophia*, cap. Hayward, 130 ton. 9 hommes d'équipage, 11 passagers, venant de Nouméa en 5 jours, huile, aigres, chaînes provenant du bâtiment américain *Pamela*.

5 Golette du protectorat *Jurai*, cap. Lewis, 69 ton. 5 hommes d'équipage, 4 passagers, venant d'Aua en 2 jours, huile, sucre, jus de citron.

**SURVIS.**  
Aor. juin Golette anglaise *Tally-ho*, pour Namou.  
Le transport *Hierat* accoste le quai.  
ANNONCE.

**AVIS.**  
La société formée entre nous étant prise d'expier nous prions les personnes qui ont quelques comptes à régler de vouloir bien se présenter avant ou pour le 15 juillet prochain.

Tous les créanciers sont priés aussi de vouloir bien présenter leur compte pour cette époque.  
Page 6 juin 1856.  
HOMI FARRIS.

**NOTICE.**  
A change being about to take place in the firm of Hort Brothers, all parties indebted to the same, are requested to settle their accounts on or before the 15th day of July. All parties having claims against the undersigned, are also requested to present their accounts for liquidation on or before the above date.

Papete 5 June 1856.  
Hort Brothers.  
**VENTE AUX ENCHÈRES.**  
Mardi prochain 40 du courant à 11 heures du matin M. Poule, vendra aux enchères dans son magasin.

**AVIS AU PUBLIC.**  
Une petite chienne noire avec une tache blanche sur la poitrine/portant un collier en cuivre s'est égarée on a été volé aux environs de la rue Vanierville. La personne qui l'aurait trouvée est priée de la ramener au bureau des affaires indigènes. On offre 10 francs de récompense.

L'imprimeur Geraud, G. ALLAIN.

## OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES DU 31 MAI AU 10 JUIN 1856.

DATES.	HAUTEUR BAROMÈTRE		TEMPÉRATURE.			Tension moyenne de la vapeur	Humidité relat. en centièmes	Quantité de pluie tombée	Vents dominants pendant le jour
	hauteur moyenne	oscillation diurne	Minima.	Maxima.	Moyenne				
S. 31	763,52	001,3	29,	29,	29,50	22,20	21,48	86,2	E
D. 1	761,95	001,4	28,	29,	28,95	22,07	20,33	82,8	E
L. 2	761,17	001,8	28,	28,	28,30	21,47	19,75	82,2	E
M. 3	761,00	002,9	27,8	27,8	28,15	21,25	19,94	85,	O
M. 4	760,85	002,7	29,	29,	29,	22,12	18,68	79,6	O
J. 5	760,80	002,4	28,8	28,8	28,40	21,15	18,55	78,8	O
V. 6	760,95	001,1	27,	27,	27,70	21,20	19,52	80,6	O